

2016 欧洲华语导游小姐先生大赛(MMGCE)

Miss et Mister Guide Chinois en Europe (MMGCE) 2016



2016欧洲华语导游小姐先生大赛
MISS ET MISTER GUIDE CHINOIS EN EUROPE 2016



www.apct-france.com/mmgce

www.partouche-china.com/mmgce

Nous avons plaisir de vous informer que le grand concours de Miss et Mister Guide Chinois en Europe (MMGCE) 2016, aura lieu le 16 janvier 2016 de 15H00 à 20H00 au Domaine de Divonne en France (proche de Genève). En amont, cette journée débutera par un Work-shop dédié aux grandes marque de luxe de 09H00-15H00, afin d' échanger avec plusieurs centaines de guides chinois issus de tous les pays européens, ainsi que des représentants d' agences de voyage et des tour-opérateur chinois en Europe.

2016 年 1 月 16 日即将在法国迪沃恩庄园（靠近日内瓦）举行的欧洲华语导游小姐先生大赛(15H00-20H00)，是一次聚集了几百名法国，奥地利，德国，荷兰，比利时，卢森堡，瑞士，意大利，英国，西班牙，捷克，冰岛，匈牙利，斯洛文尼亚，克罗地亚，斯洛伐克，波兰等欧洲各国华语导游，和旅行社代表的欧洲华人旅游界盛会及大型赛事。比赛当天 09H00-15H00 的对接 Work-shop，将是各大奢侈品牌和欧洲各国导游见面和业务洽谈的最好平台，欢迎各大商家品牌以及欧洲华人旅游界同行参加！



日期/Date : 2016 年 1 月 16 日 / le 16 Janvier 2016

地点/Lieu : 法国迪沃恩庄园 / Domaine de Divonne

Description MMGCE/大赛简介：

La France est toujours la destination préférée des chinois, c'est pourquoi afin de continuer à promouvoir le tourisme chinois en France et en Europe, et surtout fournir un service professionnel et de qualité: l'association APCT (soutenue par EFCGO) et Groupe Partouche organiseront le concours de talents et de beauté nommé « Miss et Mister Guide Chinois en Europe (MMGCE) 2016 ».

Nous aurons également la participation de l'association chinoise des agences de voyage en France (ACAV), sous la direction de l'EFCT (European Federation of Chinese Tourism), avec l'APCT/EFCGO, qui sont les deux plus grands réseaux du tourisme chinois en France et en Europe...

Groupe Partouche est le leader européen dans son secteur d'activité. Aujourd'hui il exploite 39 casinos en France, une large gamme d'activités composée d'hôtels, de restaurants, de centres thermaux, de golfs, de SPA et de plages. De part ses riches expériences dans l'évènementiel telles que « Miss France », Groupe Partouche est également le plus grand réseau de meeting et de spectacles en France. Fleuron du groupe Partouche, le Domaine de Divonne regroupe diverses activités de loisirs et de tourisme sur le même site. Il a organisé en 2011 le premier « Miss prestige National ».

A l'occasion de ce concours MMGCE : nous allons réunir entre 400-500 professionnels du tourisme chinois en Europe (guides, agences de voyage, tour-opérateur etc.), soutenus par le bureau du tourisme de Pékin et l'Ambassade de Chine. Nous pourrions également compter sur la participation d'autres offices du tourisme de France et de Suisse, et une grande participation des associations des guides chinois en Europe (France, Allemagne, Suisse, Autriche, Italie etc.).

法国是旅游大国的同时，也是中国游客最亲睐的旅游目的地。在中国游客购买力不断上升，法国及欧洲各国签证政策逐渐放宽的大环境下，欧洲的华人旅游业呈现了持续性高速发展：从过去粗放型的购物游到今天追求质量和个性的高端游和定制游方向的演变趋势，对欧洲的华语旅游从业者提出了新的要求。所以举办欧洲华语导游小姐和先生大赛，促进法国旅游业发展的同时，对于提高欧洲的华语导游形象有非常积极的意义。

法国华人旅游协会 APCT 长期致力于法国华语导游的行业发展和商家互动，同时通过欧洲华语导游联盟 EFCGO 团结了欧洲各国的华人导游协会和旅行社等，在法国和欧洲各国旅游界拥有良好的声望和影响力。同时参与主办和支持这次活动的还有全法华人旅行社协会 ACAV 及欧洲华人旅游业联合总会 EFCT，两者同为法国和欧洲最大的华人旅游行业协会。欧洲华人旅游界团结一致举办的这个盛会，宣扬华人正面形象地同时，将继续提高欧洲华语导游和旅行社在欧洲各国的影响力。

法国百多士集团 Groupe Partouche 是欧洲最大的博彩，酒店，餐饮，会议，水疗，高尔夫等的综合娱乐集团，在全法国拥有丰富旅游资源的同时，更有法国小姐等大型活动组织经验，得到了法国政府和旅游部门的长期支持。百多士旗下的迪沃恩庄园 Domaine de Divonne 地处瑞士，奥地利，德国，意大利等欧洲国家的中心地带，拥有温泉，高尔夫，酒店，博彩，赛马，滑雪等极其丰富的旅游资源，曾是 2011 年 Miss Prestige National 法兰西魅力小姐选美的官方举办地。这次共同合作 2016 欧洲华语导游小姐/先生活动，将整合各方资源给法国及欧洲华人旅游界创造一个品牌性的才艺展示和选秀活动，作为欧洲华人旅游业的全新对接平台和专业交流窗口，促进华语导游和华人旅游界的中法，中欧文化交流。

另外此活动有法国旅游发展署 Atout France，法国外交部旅游办公室，日内瓦和迪沃恩旅游办公室等官方机构的参与，除了全面促进欧洲中文导游行业的规范化发展，更会引起法国和欧洲各国旅游机构乃至政府对华语旅游行业的重视，可全面提升中国导游和游客在欧洲的形象，深度促进中法和中欧交流。

Chiffres clés/关键数据 :

- rencontre de deux grands réseaux du tourisme chinois en Europe : APCT/EFCGO/ACAV/EFCT 全欧洲最齐全的华语导游协会, 导游联盟, 旅行社协会, 旅行社联合会等组织
- grande visibilité B2B du tourisme chinois : 400-500 guides chinois de tous les pays européens ; 欧洲华人旅游界的专业交流机会和平台 : 欧洲各国 400-500 名华语导游
- dimension internationale entre la Chine et la France (l'Europe) : la présence de 50 agences et TO Chinois 旅游行业的中法和中欧交流 : 近 50 家旅行社的参与
- communication intensive durant 3 mois: Phoenix TV, Partouche TV, journaux chinois, Wechat France etc... 3 个月内密集和全面的宣传 : 凤凰卫视, 百多士电视台, 中文报纸, 微信传播等
- participation de 40-50 grandes marques de luxe : notamment des marques Suisse ; 40-50 个重要品牌的参与 : 尤其是瑞士日内瓦地区的奢侈品牌

Membres de jury/评委组成 :

法国旅游发展署, 迪沃恩旅游办公室, 法国小姐, 中国大使馆文化参赞, 迪沃恩市长, 百多士集团代表, 全法华人旅行社协会, 欧洲华人旅游业联合总会, 欧洲各国华人旅游协会会长等共 15 人
Atout France, l' Office du Tourisme Divonne, Miss France, la Mairie de Divonne, le Groupe Partouche, les présidents d' ACAV et d' EFCT, les présidents des associations des guides chinois d' Europe, soit un total de 15 membres.

Organisateurs/联合主办单位 :

法国华人旅游协会 APCT (Association des professionnels Chinois du Tourisme en France)
欧洲华语导游联盟 EFCGO (European federation of Chinese Guides Organizations)
全法华人旅行社协会 ACAV (Association Chinoise des Agences de Voyage en France)
欧洲华人旅游业联合总会 EFCT (European Federation of Chinese Tourism)
法国迪沃恩庄园 (Domaine de Divonne)
法国百多士集团 (Groupe Partouche)

Partenaires et Participants/协办和参加单位 :

法国旅游发展署 (Atout France), 法国外交部旅游办公室
欧洲中文导游培训学院, 凤凰卫视 (Phoenix TV), 浙江卫视, 百多士电视台
Institut de formation européen des guides chinois, Phoenix TV, Zhejiang Satellite, Partouche TV
凯撒旅游, 其他欧洲各国的华人旅游协会, 旅行社, 旅游公司
Caissa Tourism, toutes les associations des guides chinois en Europe,
中国国家旅游局, 中国大陆的主要旅行社
Bureau du tourisme chinois de Pékin, les TO/Agences de voyage de la Chine
法国和欧洲的各大奢侈品牌
40 grandes marques de luxe européennes (notamment en Suisse)
法国和欧洲各国的旅游办公室等机构
Les offices du tourisme en France et en Europe
法国和欧洲中文媒体 : 欧洲时报, 华人街报, 新欧洲, 微盟, 侨报, 双赢, 欧洲商报, 新报等
Les médias chinois en Europe : Nouvelles d' Europe, Huarenjie, XINEUROPE, Le Pont, ECN, Xinbao...

Déroulement Miss et Mister Guide Chinois en Europe 2016 (MMGCE)

欧洲华语导游小姐先生大赛-流程和时间安排

1月15日 / le 15 janvier 2016:

18h30: Arrivée au Domaine de Divonne (3 autocars, 150 participants)

到达迪沃恩庄园, check-in 入住手续, 用晚餐 (三辆大巴, 150人)

19h30~20h30: Dîner en groupe sous forme de buffet

集体用法式自助晚餐

21h00~22h00: Conférence et élection zone du sud

导游知识讲座及南部赛区预选赛

22h00-23h00: Réunion du Conseil d' Administration d' EFCGO

欧洲华语导游联盟理事会全体会议

1月16日 / le 16 janvier 2016:

La journée du 16 sera décomposée en plusieurs temps forts listé ci-après :

08h00~9h00: Arrivée des marques exposants pour le Work-shop et préparation des stands

奢侈品牌参展商到达, 并准备展台

09h30: Discours officiels (APCT, Marques, Domaine, OT etc.)

各主要代表讲话 (协会、商家、庄园、官方代表等)

09h00~15h00: Début du Work-shop, rencontre et échanges entre les guides chinois et les marques

欧洲导游和奢侈品牌 Work-shop 商家互动见面会

13h00~14h00: Déjeuner en deux groupes, buffet

集体分批用午餐 (法式自助)

14h00~14h30: Conférence de l' Office du Tourisme de Divonne

迪沃恩旅游办公室旅游资源介绍会

14h30~15h00: Conférence de la division montre LVMH

LVMH 集团钟表品牌深度介绍会

15h00~19h00: Concours final de Miss et Mister Guide Chinois en Europe. Le concours sera composé de 5 tableaux artistiques, des notations du jury de la remise des prix, d' un tirage au sort pour les invités via Wechat, etc. Il y aura également durant le concours **des prises de parole des marques présentes** (Espace Charles Aznavour)

欧洲华语导游小姐先生大赛正式开始：5 个中法文艺演出节目，评委现场评分及颁奖，法国小姐等特邀嘉宾合影，微信抽奖等， **选手决赛和品牌互动滚动进行**（查尔勒-阿兹纳弗礼堂）

19h00~20h00: Grand cocktail Moutai (Grand Hôtel)
大型茅台鸡尾酒会（酒店大厅）

20h00~21h00: diner VIP assis (100 participants) et buffet (300 participants)
100 名贵宾晚宴（邀请函）；300 名其他参与者集体自助晚宴

21h00~23h00: Visite du casino avec distribution jetons promotionnels, plus mise en place d' un tirages au sort.
娱乐场免费筹码（5，10，50 欧），各类博彩游戏介绍，娱乐场内大型抽奖活动

Tournage et reportage durant toute la journée. 活动全程报道，外景拍摄，节目准备，品牌采访等

Contact / 联系人：WU BIN 吴斌 0033- (0) 6 51 47 85 15, bwu@partouche.com

大赛更多信息请关注官方页面/Pour plus d' informations:

www.apct-france.com/mmgce

www.partouche-china.com/mmgce



2015年12月15日

龙学武/Xuewu LONG

法国华人旅游协会执行副会长/秘书长

Vice-Président Exécutif/Secrétaire Général de l' APCT

Add : 27,Rue Joubert,75009 Paris

Mob : +0033 610277920

E-Mail: longxuewu@hotmail.fr